

とくしま国際観光メールマガジン

Vol.28 [2015 年 6・7 月]

【INDEX】

- 1 とくしまトピックス
- 2 イベント情報
- 3 とくしま旬の食べ物
- 4 お知らせ
- 5 とくしまクイズ



【阿波おどり】



【千年サンゴ】

1. とくしまトピックス

～ 徳島の免税店舗増加中。免税店を活用してお得なショッピングをしよう！ ～

日本の暦では6月21日頃は「夏至」と呼ばれ、一年で昼間が最も長く、夜が最も短い日のことを指します。（今年は6月22日が「夏至」です。）これから暑さもどんどん本格化していきますが、皆さんはいかがお過ごしでしょうか。

夏は徳島が一番盛り上がる季節です。阿波おどり、マリンスポーツなどで多くの方々が徳島にいらっしやると思います。そして、それに併せて県内の各地でショッピングをする機会も増えることでしょう。

今回は、旅行でショッピングをする際に消費税が免除される消費税免税店（以下「免税店」）について触れたいと思います。

今回紹介する免税店とは、一定の手続きを行えば外国人旅行者などの非居住者が消費税を負担することなく買い物ができる販売店のことを指します。免税対象となる物品は家電、衣服等の「一般物品」と呼ばれるもののみでしたが、2014年10月より地酒やお菓子等の「消耗品」と呼ばれるものも免税対象となりました。徳島県でも阿波おどり会館1階の「あるでよ徳島」をはじめとした、多数のお店での買い物が消費税免税で可能となっております。

免税店を利用する際の手順及び注意点は以下のとおりです。



阿波おどり会館

【手順】

- ①まずはどこが免税店なのかを事前にチェック！下記サイトにて検索することができます。（サイト名：Japan. Tax-free Shop & Japan. Free Wi-Fi）

<https://tax-freeshop-wifi.jnto.go.jp/eng/index.php>

徳島県内の免税店については[こちら](#)。

②免税店でお買い物♪購入金額が免税範囲内になるかをチェックします。

(一般物品) 10,001 円以上、上限なし	例：家電、装飾品、衣類、靴、かばん等
(消耗品) 5,001 円以上、500,000 円まで	例：食品類、飲料類、たばこ、薬品類 及び化粧品類等

③会計時にパスポート等を提示し、免税を希望する旨の意思表示をします。

●店員が購入記録票を作成し、出国時の手続きについて説明してくれます。

④購入者誓約書に自筆でサインをします。

●店員が購入記録票をパスポート等へ貼付して割印をします。

⑤出国時に税関にパスポート等に貼付された購入記録票を提出します。

【注意点】

①免税範囲の金額については「同じ日に同じ店舗での合計販売金額」での判断になります。また、消耗品と一般物品は合算できません。

②消耗品の免税を受ける場合、その商品は日本を出国するまで消費できません。

③飲料類、化粧品類等の液体物は国際線においては客室内への持込制限があるため、これらは受託手荷物にしておく必要があります。

免税店制度はまだまだ拡充も進んでいることから、今後も県内の免税店は増えていくことが予想されます。徳島でのお買い物の際には免税店をぜひご活用ください。

徳島の夏と言えば阿波おどり！一緒に踊って熱くなろう！ ～阿波おどり～

夏の風物詩として全国的に有名な阿波おどり。「ぞめき」と呼ばれる特有の二拍子の軽快で陽気なリズムで舞うこの踊りは、今では日本を代表する伝統芸能として世界にも知られています。

阿波おどりは徳島県内のみならず、全国で数多く開催されていますが、日本最大規模を誇るのが徳島市の阿波おどりです。

徳島市では例年8/12～8/15の4日間で開催され、市内に複数設置される各演舞場にて踊りを観覧できます。有料演舞場のチケットは7/1(水)から販売予定です。詳細は[徳島市観光協会（阿波おどり会館）](#)ホームページをご覧ください。（日本語のみ）また、当日には「にわか連」



に参加して踊ることもできます。服装も自由で参加料も無料ですので、ぜひお気軽にご参加ください。

◆開催日時：2015/8/12（水）～15（土） 第1部 18:00～20:00、
第2部 20:30～22:30

◆開催場所：徳島市内中心街

有料演舞場は市役所前演舞場・藍場浜演舞場・紺屋町演舞場・
南内町演舞場の4か所

無料演舞場は両国本町演舞場・新町橋演舞場の2か所

詳しくは[こちら](#)（日本語のみ）

（にわか連）

◆集合時間：期間中の18:30、20:30（19:00、21:00スタート）

◆集合場所：徳島市役所市民広場・元町おどり広場

2. イベント情報

徳島ひょうたん島水都祭

2013年から毎年開催されていた「とくしま水都祭」と「徳島ひょうたん島博覧会」が融合し、新たなイベントとして今年から開催されます。

前夜祭を含めると3日間実施され、11日の20時には花火も打ち上げられる予定です。

参加するイベントによっては事前申し込みや参加費が必要です。詳しくは下記URLにてご確認ください。



◆開催日時：（前夜祭）2015年7月10日（金） 18:00～21:00
（本 祭）2015年7月11日（土） 10:00～21:00、
2015年7月12日（日） 10:00～19:00

◆開催場所：[徳島市藍場浜公園（新町川水際公園）](#)

◆イベント内容（予定）

（前夜祭）ナイトマルシェ、キャンドルナイトなど

（本 祭）打ち上げ花火、水上ゴザ走り、ライブなど

◆アクセス：JR徳島駅から徒歩5分

◆URL：詳細は[こちら](#)（日本語のみ）

鳴門市納涼花火大会

阿波おどりシーズンの開幕を告げる花火大会が今年も実施されます。鳴門市の花火大会は県下で最大規模を誇っており、特に今年は去年の2倍となる約10,000発の打ち上げ花火が予定されています。打ち上げ場所が観覧場所に近く、間近で色とりどりの打ち上げ花火を堪能することができます。



- ◆開催日時： 2015/8/7（金）19:45～21:00（予定）
- ◆開催場所：鳴門市 [鳴門市文化会館・撫養川親水公園周辺](#)
- ◆アクセス： JR 鳴門線「鳴門駅」より徒歩約15分
- ◆URL：詳細は[こちら](#)（日本語のみ）

3. とくしま旬の食べ物 〈 あゆ 〉

旬を感じさせる夏の味覚として知られるあゆは、優美な姿と独特の香りから「川魚の女王」と呼ばれています。

きれいな川にしか生息できないといわれていますが、徳島県では[吉野川](#)や[那賀川](#)流域の地下水を利用したあゆの養殖が行われており、徳島県の養殖あゆ生産量は全国有数です。

料理方法としては塩焼きが有名ですが、天ぷらや田楽など、いろいろと楽しめますのでぜひお試しください。



4. お知らせ

～劉点さんが国際交流員に着任～

4月より新しく劉点さんが国際交流員に着任しましたので、着任の挨拶をいただきました。

皆さんこんにちは。国際交流員として中国湖南省湘潭市から参りました、劉点（リュウテン）と申します。4月から徳島県庁と国際交流協会（トピア）で仕事をさせていただき、光栄に存じます。日本には大学時代に静岡県で2年間の留学生活をしていたことがあります。あの時に出会い優しくしてくれた日本の方のことや、学校・アルバイト先で学んだことが今でも印象深く頭に残っており、私にとっては宝物のような存在です。もっと日本を知りたい、もっと日本の自然と文化に触れたいという思いを抱えてJETプログラムに申し込み、自然に恵まれる徳島に来ることとなりました。

徳島は初めてですので、ここでの仕事と生活をとても楽しみにしています。熱情あふれる阿波踊り等

代表的な徳島のユニークな文化を味わいながら、国際交流のイベントを通じて県民の方々とたくさん交流し、仲良くできたらいいと思っています。また、徳島の良さを湖南省の人に知っていただくと同時に、湖南省の魅力を県民にも伝えたいと思います。異文化との出会いはお互いの文化をより豊かなものにするチャンスになると信じています。姉妹都市である湖南省と徳島県、または中日両国をより深い絆で結ばれるように頑張りたいと思っていますので、どうぞよろしくお願いいたします。



ありがとうございました。劉さんには中国語版の翻訳を担当してもらおうこととなっております。今後はどんどん徳島の文化を体験してもらい、徳島での生活を楽しんでもらいたいですね。どうぞよろしくお願いいたします！

5. とくしまクイズ

Q. 免税店でお菓子や薬品等の消耗品を購入した場合、消費税の免税を受けられるのはどれでしょうか。(同じ日に同じ店で購入することとし、消耗品は国内では使用しないこととする。)

- ①2,001円以上
- ②3,001円以上
- ③4,001円以上
- ④5,001円以上

今号クイズの正解者には、抽選で1名様に、「半田手延べそうめん」をプレゼントいたします。

下記のメールアドレスに、お名前と会社名（または学校名など）、クイズの回答を記入してお送りください。

抽選で当選された1名様には、メールでご連絡させていただき、プレゼント送付先の住所をお伺いします。

回答期限：2015年7月10日（金）

(回答先メールアドレス) 徳島県国際戦略課 kokusaisenryakuka@pref.tokushima.lg.jp

◆前回クイズの正解◆

今月（4・5月号）の「とくしまトピックス」で取材されていた郷土料理「でこまわし」は、徳島のどの地域の郷土料理でしょうか。答えは「祖谷」です。

回答いただきました皆様、ありがとうございました。

<編集後記>

今回は免税店について取り上げてみましたがいかがでしたか？知ることで得をしたり、楽しめたりする情報は色々あります。今後も本メルマガにて様々な記事を取り上げていきたいと思っていますので、これからもお楽しみに。

リンク集

徳島県国際交流協会では、外国人向け情報誌「阿波生活」や「阿波ライフ」を発行しています。

よろしければこちらをご覧ください。 [阿波生活](#)（中国語版情報誌） [阿波ライフ](#)（英語版情報誌）

- （その他リンク） [徳島県観光サイト「阿波ナビ」](#) [徳島県ホームページ](#)
[徳島県上海事務所ホームページ](#) [徳島県上海事務所微博ページ](#)
[Facebook ページ「Discover Tokushima」](#) [徳島旅人案内所（繁体字版）](#)

徳島観光 お役立ち情報

◆「ALL SHIKOKU Rail Pass」

外国人観光客向けの四国内全鉄道が利用できるパスで、2日用から5日用までの4種類があります。

1枚の切符で自由に乗り降りでき、お手頃価格で四国周遊の旅をお楽しみいただけます。

JR 四国の旅行センター（JR 徳島駅等）または海外でも購入することができます。パスをお持ちの方は、徳島阿波おどり空港から JR 徳島駅への空港リムジンバスの割引もあります。

★四国の[鉄道旅専用サイト](#)がオープンしました！

◆とくしま好きっぷ2000（南海フェリー）

南海フェリーご利用による徳島へのお得な割引きっぷです。関西空港から南海電車と南海フェリーで徳島港まで、2000円でご利用いただけます（通常2,920円）。徳島港からは、JR 徳島駅方面行き路線バス（徳島市営バス）が運行しています。

[詳細はこちら](#)

◆定期観光バス

徳島県内の観光に便利な定期観光バスが出ています。

徳島市内の観光循環バス「ぐるぐるバス」は無料で乗車できます。

[詳細はこちら](#)

◆災害時お役立ちサイト「Safety tips for travelers」

観光庁では、訪日外国人旅行者が災害等の緊急時に必要とする情報を提供するお役立ちサイト「Safety tips for travelers」を開設しています。気象情報や交通情報、地震発生時の対処フローや、災害発生時の基礎知識などが紹介されています。

[詳細はこちら](#)

アクセス

<東京から> 飛行機で約1時間10分

<大阪から> 関西国際空港から高速バスで約2時間45分

電車+フェリーで約3時間

大阪市内から高速バスで約2時間30分

<高松から> 香川県の高松空港から JR+空港直行バスで約1時間30分

高速バス+空港直行バスで約1時間40分

※上海便・ソウル便・台北便が運行しています。

[詳細はこちら](#)

<発行>徳島県国際戦略課交流戦略担当

徳島県徳島市万代町1-1

TEL +81-(0)88-621-2028 FAX +81-(0)88-621-2851